

جامعة قاصدي مرباح ورقلة



مجلة جامعية محكمة في الآداب واللغات

تصدر عن جامعة قاصدي مرباح ورقلة

الاثر

العدد الثالث عشر / مارس 2012

ISSN 1112 - 3672



جامعة قاصدي مرباح ورقلة  
Université Kasdi Merbah Ouargla



العدد الثالث عشر / مارس 2012  
NUMÉRO 13 / MARS 2012

N°13



Université Kasdi Merbah Ouargla



Revue Universitaire des Lettres et des Langues

Éditée par L'Université Kasdi Merbah - Ouargla

الاثر

NUMÉRO 13 / MARS 2012



Revue Universitaire des Lettres et des Langues  
Editée par L'Université Kasdi Merbah - Ouargla



مجلة جامعية محكمة في الآداب واللغات  
تصدر عن جامعة قاصدي مرباح ورقة

**Directeur de la Revue:** Ahmed BOUTARFAIA (*DIRECTEUR DE L'UNIVERSITÉ*)

**Directeur de la Publication:** Abdelkader KHELIFA

**Rédacteur en Chef:** Labboukh Boudjemlin

**مدير المجلة :** أ. د أحمد بوطرفية ( مدير الجامعة )

**مدير النشر:** د. خليفة عبد القادر

**رئيس التحرير:** د. بوجملين لبوخ

### الهيئة العلمية Comité Scientifique:

مشري بن خليفة(الجزائر)، أبوبكر حسيني(الجزائر)، أحمد جليلي(الجزائر)، نور الدين السد(الجزائر)

عبد القادر هني(الجزائر)، علي ملاحي(الجزائر)، رشيد بن مالك(الجزائر)، الشريف مريعي(الجزائر)

عبد الله العشي(الجزائر)، عبد السلام ضيف(الجزائر)، السعيد خضراوي(الجزائر)، صالح بلعيد(الجزائر)

آمنة بلعلي(الجزائر)، خولة طالب الابراهيمي(الجزائر)، عبد الله بوخلال(الجزائر)، عبد المجيد سالمي(الجزائر)

محمد خان(الجزائر)، دحو فضيل(الجزائر)، الصادق عوادي(الجزائر)، عبد الحميد بورايو(الجزائر)

عبد الحميد عبد الواحد(تونس)، عبد الله الرشيد(السعودية).

### لجنة التحرير Comité de Rédaction:

لبوخ بوجملين، العيد جلوبي، مالكية بلقاسم، عبد المجيد عيساني

صالح خنور، دحو فضيل، جلول بورحطة ، فطيمية قوال

Adresse: Direction de la Publication; Université Kasdi Merbah Ouargla

Bp 511 Route Ghardaïa; Algérie

Code Postale: 30000 Ouargla Algérie.

Tel: +213(0)29641516

Fax: +213(0)29641516

Email: [dpublications@hotmail.fr](mailto:dpublications@hotmail.fr)

Rédaction : [bboujam@gmail.com](mailto:bboujam@gmail.com)

العنوان: مديرية النشر، جامعة قاصدي مرباح ورقة ص.ب 511 طريق غردية - ورقة

الرمز البريدي: 30000 ورقة الجزائر.

الهاتف : +213(0)29641516

fax : +213(0)29641516

البريد الإلكتروني: [dpublications@hotmail.fr](mailto:dpublications@hotmail.fr)

بريد التحرير: [bboujam@gmail.com](mailto:bboujam@gmail.com)



Dépôt légal: 2002 /392  
ISSN 1112-3672

الإيداع القانوني: 392/2002  
ردم: 1112-3672





جامعة قاصدي مرياح ورقلة



مجلة جامعية محكمة في الآداب واللغات  
تصدر عن جامعة قاصدي مرياح ورقلة

العدد 13 / مارس 2012

الإيداع القانوني: 392/2002 ر.م.د : 3672-1112



## • قواعد النشر •

- 1- تنشر المجلة الأبحاث والدراسات النقية في مجالات اللغة والأدب ، التي لم يتم نشرها سابقاً باللغات: العربية ، والفرنسية ، والإنجليزية .
- 2- ترسل المادة العلمية المخصصة للنشر في قرص من (disquette)، وفي نسخة منها على الورق ، إضافة إلى نسخة في شكل ملف عبر البريد الإلكتروني إن أمكن، ويشترط أن تكون مكتوبة ببرنامج (Microsoft Word) ،‘ونوع الخط (Traditional Arabic) ، مقاسه: 16.
- 3- لا يتجاوز حجم المقالات المرسلة للمجلة (15) صفحة ، و تكون الكتابة على وجه واحد ، مع كتابة الإحالات والمراجع في آخر المقالة .
- 4- يتصدر المقال بترجمة لا تتجاوز بضعة أسطر بإحدى اللغات الأجنبية .
- 5- ويتصدر أيضاً بملخص لا يزيد عن ثلث الصفحة .
- 5- تعرض النصوص على هيئة التحرير للقراءة .
- 6- لا ترجع الموضوعات إلى أصحابها نشرت ، أو لم تنشر .

ترسل الموضوعات إلى العنوان التالي :

رئيس تحرير مجلة الأثر ، كلية الآداب والعلوم الإنسانية - جامعة ورقلة

هاتف وفاكس : 029.72.93 أو 029.76.36.36

البريد الإلكتروني : [El-Athar@ouargla-univ.dz](mailto:El-Athar@ouargla-univ.dz) - ورقلة - الجزائر



## الفهرس

الصفحة	عنوان المقال
	<b>1. المعنى، جين إيتشيزو، ترجمة وتعليق</b>
01	أ. محمد بوعمامه، جامعة الحاج لخضر باتنة (الجزائر) .....
	<b>2. العدول الصرفي . تواضع جديد .</b>
13	أ. عبد الناصر مشرى، جامعة قاصدي مرياح ورقلة (الجزائر) .....
	<b>3. ظاهرة الجنس(الذكر والأنثى)مقاربة لسانية.</b>
21	أ.عمر بوبيقار، جامعة قاصدي مرياح، ورقلة (الجزائر) .....
	<b>4. تصنيف أفعال الكلام في الخطاب الصحفى الجزائري المكتوب باللغة العربية</b>
40	أ.عمر بلخير: جامعة تبزى وزو، نواورة بوعياد: جامعة بجاية (الجزائر) .....
	<b>5. الآليات التداولية في تفسير أصوات البيان للشنقيطي، تحديد المفاهيم النظرية</b>
80	أ.سعد بولنوار، جامعة عمار ثليجي الأغواط (الجزائر) .....
	<b>6. نظرية المحاكاة عند حازم القرطاجني من خلال كتابه منهاج البلاغة وسراج الأدباء</b>
99	د. حبيب الله علي إبراهيم علي، جامعة أم درمان الإسلامية (السودان) .....
	<b>7. طرق تدريس القواعد النحوية وعلاقتها بفكر ابن خلدون</b>
116	أ.بلخير شنين جامعة قاصدي مرياح ورقلة (الجزائر) .....
	<b>8. قراءة في آليات فهم الخطاب الشرعي عند الأصوليين</b>
130	أ.حسين زعطوط، جامعة قاصدي مرياح ورقلة (الجزائر) .....
	<b>9. حضور بعض مقولات لسانيات النص في المسند النظري الباختيني</b>
144	أ.أم السعد حياة، جامعة الجزائر (الجزائر) .....
	<b>10. انفتاح النص الموجه للطفل على القرآن والترااث السردي العربي</b>
164	أ. محمد شنوفي، جامعة الجزائر 02 (الجزائر) .....

11. الرواد الأوائل ومسألة تأصيل المسرح العربي  
سمية زياش، جامعة الجزائر 02 (الجزائر) ..... 173
12. (نزاهة العشاق) النص المسرحي الجزائري الرائد عربيا دراسة في بنية الخطاب  
ومقتضيات العرض المسرحي  
د. حميد علاوي، جامعة الجزائر 02 (الجزائر) ..... 192
13. النسق النقدي الحادثي في مصطلحي النظم والشعرية عند الجرجاني  
د. شعيب مقونيف، جامعة أبويكر بلقайд تلمسان (الجزائر) ..... 202
14. نظرية التحليل الأسلوبية للنص الشعري، مفاتيح ومداخل أساسية  
أ. سامية راجح، جامعة محمد خضر بسكرة (الجزائر) ..... 214
15. جدلية الإبداع والتلقى الشعر الجاهلي نمونجا  
د. عمر بن طرية، جامعة فاصدي مرباح ورقلة (الجزائر) ..... 229
16. قناع التاريخ وقضايا الثورة في مسرحية يوغرطة لعبد الرحمن ماضوي  
د. إسماعيل بن اصفية، جامعة عنابة (الجزائر) ..... 239
17. تمظهر الخطاب الديني في الرواية المغاربية المعاصرة رواية "مدينة الرياح"  
للكاتب الموريتاني موسى ولد ابنو "تموزجا"  
أ. مفيدة بنوناس، المركز الجامعي الطارف (الجزائر) ..... 256
18. المستشرقون وأثرهم الفكري والفكري في الجزائر  
د. محمد خالدي، جامعة أبو بكر بلقайд تلمسان (الجزائر) ..... 271



**University kasdi Merbah-ouargla**



**Revue Universitaire des Lettres et des Langues**  
**Editée par L'Université Kasdi Merbah - Ouargla**

**Numéro 13 / Mars 2012**

**Dépôt légal: 2002 /392      ISSN1112-3672**



## Sommaire

<b>1-Integrating Culture in EFL Classrooms: A Plea for an Integrated Mode</b>	
Ms. Zakia DJEBBARI, Abu Bekr Belkaid University – Tlemcen –Algeria.....	<b>01</b>
<b>2.Basic concepts in sociolinguistics</b>	
BENZOUKH Halima, Kasdi Merbah University. Ouargla –Algeria .....	<b>11</b>
<b>3.The Adagio-Lento Participle A Relevance-Theoretic Approach to Faulkner's Participial Phrases</b>	
Baya BENSALAH. Kasdi Merbah University Ouargla – Algeria.....	<b>22</b>
<b>4.L'envoûtement du Sahara dans les écrits occidentaux</b>	
GOUAL Fatima, Kasdi Merbah University Ouargla – Algeria.....	<b>43</b>
<b>5.Les partitions dans la construction de la Structure Informationnelle (SI) ; de la saillance référentielle à la saillance discursive</b>	
Belkacem Kamel-eddine FETITA, Université Kasdi Merbah Ouargla –Algeria.....	<b>51</b>
<b>6.Le Fictionnel et le métatextuel dans le discours romanesque d'Umberto Eco</b>	
Mebrouk HAMAIMI, Université Kasdi Merbah Ouargla –Algeria.....	<b>60</b>
<b>7.La Réexpression du Sens en Théorie Interprétative de la Traduction, Entre le Vouloir-dire, le Pouvoir-dire, le Savoir-dire et le Devoir-dire</b>	
Mohamed KOUDDED, Kasdi Merbah University. Ouargla –Algeria .....	<b>75</b>